



Distr.  
GENERAL

A/AC.154/301  
8 January 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО СНОШЕНИЯМ  
СО СТРАНОЙ ПРЕБЫВАНИЯ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 8 ЯНВАРЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
КОМИТЕТА ПО СНОШЕНИЯМ СО СТРАНОЙ ПРЕБЫВАНИЯ

Имею честь обратиться с просьбой распространить прилагаемую вербальную ноту Постоянного представительства Республики Беларусь при Организации Объединенных Наций от 31 декабря 1996 года, адресованную Управлению по связям с иностранными миссиями Государственного департамента Соединенных Штатов Америки, в качестве официального документа Комитета по сношениям со страной пребывания на его следующем заседании, которое состоится в четверг, 9 января 1997 года.

Александр СЫЧЁВ  
Посол  
Постоянный представитель  
Республики Беларусь  
при Организации Объединенных Наций

Приложение

Вербальная нота Постоянного представительства Беларуси при Организации  
Объединенных Наций от 31 декабря 1996 года, адресованная Управлению  
по связям с иностранными миссиями Государственного департамента  
Соединенных Штатов Америки

Постоянное представительство Республики Беларусь при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Управлению по связям с иностранными миссиями Государственного департамента Соединенных Штатов Америки и имеет честь информировать его о следующем.

29 декабря 1996 года первый секретарь Постоянного представительства Беларусь при Организации Объединенных Наций г-н Юрий Н. Оранж, первый секретарь Постоянного представительства Российской Федерации при Организации Объединенных Наций г-н Борис В. Обносов и сотрудник Постоянного представительства Российской Федерации при Организации Объединенных Наций г-н С.М. Масюков вместе с их супругами посетили в 14 ч. 30 м. китайский ресторан, расположенный в Нью-Йорке на Амстердам авеню между 81-й и 82-й улицами. По окончании обеда, примерно в 16 ч. 00 м. жены указанных лиц уехали с г-ном Масюковым на его машине. Г-н Борис Обносов и г-н Юрий Оранж прошли к машине г-на Обносова (дипломатический № 133 YRD), запаркованной на углу 80-й улицы и Амстердам авеню. После того как они сели в машину, к ней подошли двое полицейских и один из них начал выписывать штраф. На вопрос г-на Обносова, в чем состоит нарушение, один из полицейских потребовал его водительские права, которые были незамедлительно предъявлены. Даже не обратив внимания на представленные дипломатические удостоверения личности, полицейские Финнерти и Гейн силой начали вытаскивать г-на Юрия Оранжа и г-на Бориса Обносова из машины. При этом один из полицейских сломал руку г-ну Обносову, разбил очки и разорвал одежду. На обоих дипломатов были надеты наручники, несмотря на полное отсутствие сопротивления с их стороны и предъявленные дипломатические удостоверения личности.

Впоследствии г-н Оранж и г-н Обносов были доставлены в полицейский участок № 20, где в течение 30 минут полицейские произвели процедуру подтверждения их дипломатического статуса. После этого наручники были сняты и состоялась беседа с капитаном участка Джеймсом А. Кларком. Во время беседы, несмотря на законные требования дипломатов дать объяснения по поводу случившегося, капитан не смог предоставить какую-либо вразумительную версию. Он также не принес извинений за недопустимо грубое обращение.

Около 18 ч. 00 м. дипломаты покинули участок, после чего Борис В. Обносов был доставлен в госпиталь "Ленокс Хилл", где ему была оказана медицинская помощь в связи с переломом и наложен гипс.

Г-н Оранж прибыл в жилкомплекс Представительства в подавленном моральном состоянии.

Постоянное представительство Республики Беларусь при Организации Объединенных Наций считает совершенно недопустимыми действия полицейских – представителей официальных властей Соединенных Штатов – в отношении белорусского дипломата. По существу, было совершено нападение на лицо, пользующееся дипломатическим иммунитетом и защитой, что является нарушением международного права и, как мы понимаем, соответствующего законодательства Соединенных Штатов Америки.

Постоянное представительство Республики Беларусь при Организации Объединенных Наций ожидает от властей Соединенных Штатов проведения тщательного расследования инцидента, официальных объяснений и извинений по данному поводу и наказания виновных лиц.

-----